



# Malterdinger Mitteilungen



Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malterdingen

24. Jahrgang

DONNERSTAG, den 18. April 2013

Nummer 16

## Der Waldkindergarten Baumbini Malterdingen e.V.

lädt ein zum

# Frühlingsfest

am **28.04.2013** von **13.00-16.00 Uhr**

auf unserem schönen Bauwagenplatz  
gegenüber vom Langleidwald

**Es erwartet Sie ein vielfältiges buntes Programm zum Mitmachen, Zuhören, Staunen:**

Handgemachte Musik, fachkundig geführte Kräuterwanderung, Niedrigseilparcours,  
Basteln mit Naturmaterialien, Tanzperformance, Naturinstallationen,  
Barfußweg...

...und auch für den kleinen und großen Hunger ist bestens gesorgt!  
Wir bieten Ihnen Reibekuchen mit Kräuterschmand oder Apfelmus, Grillwürste, Maiskolben,  
Kaffee & Kuchen sowie erfrischende nichtalkoholische Getränke an.

Motorisierte Festbesucher bitten wir, die Parkmöglichkeiten bei der Traubenannahmestelle  
sowie beim Weingut Huber zu nutzen!  
Ausführliche Wegbeschreibung unter: [www.baumbini.de](http://www.baumbini.de)

*Herzlich willkommen!*

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30  
Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8.00 - 12.00 Uhr  
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (während den Sommerferien 14.30 - 17.00 Uhr)  
Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16.00 - 18.30 Uhr und freitags, 14.30 - 18.30 Uhr  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail. <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Gewerbeamt Liegenschaften Gutachterausschuss	Martin Klomfaß	9111-19
Rechnungsamt,	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Friedhofsverwaltung Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof		4070 oder Günter Hirsch 0172/ 282 5195 Bernd Ehret 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Paßamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627 Fax: 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar:	Dienstag, 7:00 bis 8.00 Uhr Donnerstag, 17:00 bis 18:00 Uhr)	
Hauptamt, Bauamt,	Heinz Leonhardt	9111-18			

## Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG			
Regionalzentrum Rheinhausen	0800/3629477	Gasversorgung ab sofort:	
Wasserversorgung Malterdingen	0172/2825195	Badenova AG & Co. KG,	
außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0160/91989352	Entstörungsnummer:	01802/767767

## Notruftafel

Polizei	110	Erstsprachstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Mobiler Sozialer Dienst
Polizeirevier Emmendingen	07641/5820	der AWO Kenzingen
Feuerwehr/Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Beratung und Info:
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147	Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr
Krankentransport	19222	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	Hindenburgstr. 38a,
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181	
		Fax: 07641/14 84 07641/5 57 07
Pfarrämter:		Geschäftsleitung: Gabi Bürklin
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	Pflegedienstleitung: Monika Lopez Sanchez
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Zuständige Pflegekraft: Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
		Notrufnummer: 0176/14 84 01 10
		In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.
Notdienst Rechtsanwälte		<b>Apothekennotdienst:</b>
Freiburger Anwaltverein	0761/72773	<b>Samstag, 20. April 2013</b>
		Stadt-Apotheke, Kenzingen, Eisenbahnstr. 12, 07644/205
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805/19292-320	<b>Sonntag, 21. April 2013</b>
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	Bienenberg-Apotheke, Malterdingen, Hauptstr. 44, 07644/6677
Frauen-Notruf	07641/932555	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b>
		<b>Sonntag, 21. April 2013</b>
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention		Dr. Tietz, Waldkirch, Rudolf-Blessing-Str. 2, 07681/494936
Hebelstr. 27, Emmingen	07641/9335890	

## Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen  
Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).  
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen  
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelschwang, Postfach 2227,  
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/93 17 40

# Amtliche Bekanntmachungen

## Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen Veranstaltungen belegt:

- Freitag, 26. April 2013, ab 14:00 Uhr bis
- Sonntag, 28. April 2013, 13:00 Uhr

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

## Öffentliche Bekanntmachung

Beim Landratsamt Emmendingen wurde mit Schreiben vom 3. April 2013 die wasserrechtliche Erlaubnis zur Entnahme und Wiedereinleitung von 7,4 l/s, 26,6 m³/h, 638m³/d und 64.200 m³/a Grundwasser zur thermischen Nutzung (Wärmepumpe) zur Beheizung und Kühlung des Verwaltungsgebäudes auf dem Grundstück Flst.Nr. 6631/2 der Gemarkung Malterdingen, Am Sportplatz 2, 79364 Malterdingen, beantragt.

Die Antragsunterlagen liegen beim Bürgermeisteramt der Gemeinde Malterdingen, Hauptstr. 18, Zimmer 8 (Herr Leonhardt) in der Zeit vom 19. April 2013 bis 21. Mai 2013 während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Einwendungen gegen das Vorhaben können bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift beim Landratsamt Emmendingen - Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz -, Bahnhofstraße 2-4, 79312 Emmendingen, Zimmer

246 oder beim Bürgermeisteramt der Gemeinde Malterdingen erhoben werden.

Nach Ablauf der Einwendungsfrist findet ein Erörterungstermin statt, es sei denn, dass

- a) dem Antrag im Einvernehmen mit allen Beteiligten in vollem Umfang entsprochen wird oder
- b) alle Beteiligten auf eine mündliche Verhandlung verzichten.

Es wird darauf hingewiesen, dass

1. bei Ausbleiben eines Beteiligten in einem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann und mit Ablauf der Einwendungsfrist alle Einwendungen ausgeschlossen sind, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.
2. a) die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
- b) die Zustellung der Entscheidung über Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann,

wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind;

3. nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist wegen nachteiliger Wirkungen der Benutzung Auflagen nur verlangt werden können, wenn der Betroffene nachteilige Wirkungen während des Verfahrens nicht voraussehen konnte;
4. nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist eingehende Anträge auf Erteilung einer Erlaubnis oder einer Bewilligung in demselben Verfahren nicht berücksichtigt werden;
5. wegen nachteiliger Wirkungen einer erlaubten oder bewilligten Benutzung gegen den Inhaber der Bewilligung nur vertragliche Ansprüche geltend gemacht werden können.

Malterdingen, 18. April 2013

Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

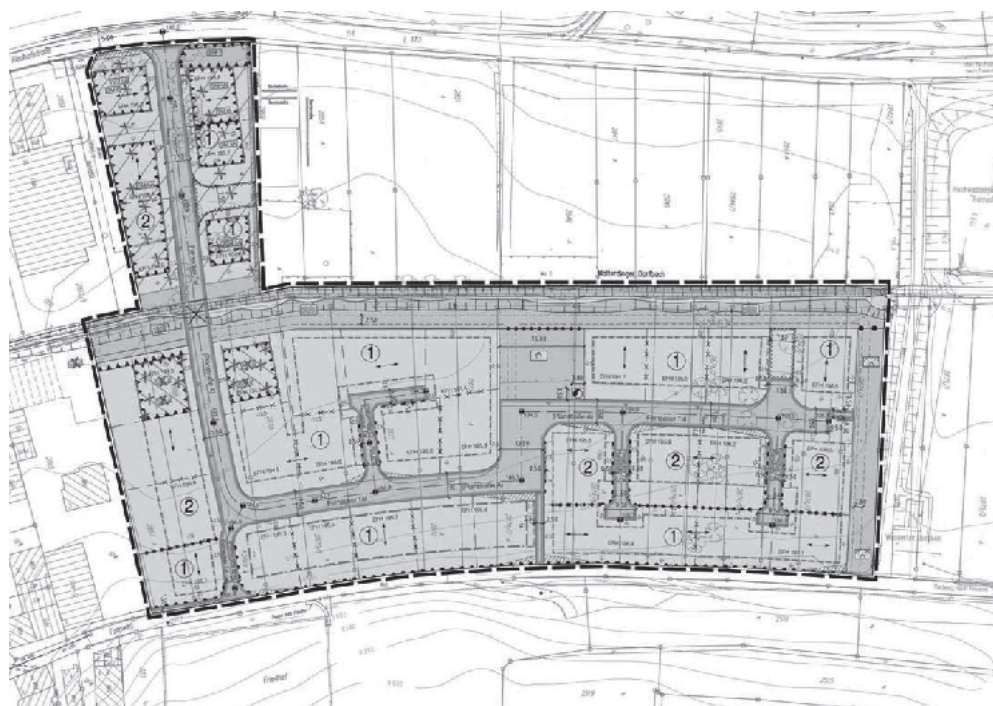
### 2. Änderung des Bebauungsplanes "Talmweg" im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Malterdingen hat am 9. April 2013 in öffentlicher Sitzung beschlossen, den Bebauungsplan "Talmweg" im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB zu ändern.

Der Geltungsbereich der 2. Änderung des Bebauungsplanes "Talmweg" umfasst den gesamten Geltungsbereich des Bebauungsplanes "Talmweg". Es ist in folgendem Kartenausschnitt dargestellt:

Maßgebend ist der Lageplan der Bebauungsplan-Änderung in der Fassung vom 8. April 2013.

(Fortsetzung auf Seite 4)



## Ziele und Zwecke der Planung

Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die Schallschutzmaßnahmen "Gewerbelärm" und das aufschiebend bedingte Baurecht für das allgemeine Wohngebiet zwischen L 113 und Malterdinger Dorfbach aufgehoben werden.

Der Bebauungsplan wird ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB geändert.

Der Entwurf der Bebauungsplanänderung wird mit Begründung vom Freitag, 26. April 2013 bis einschließlich Montag, 27. Mai 2013 (Auslegungsfrist) bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 8, Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen, von Montag bis Freitag vormittags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr, Montag, Dienstag und Donnerstag nachmittags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr, sowie Mittwoch nachmittags von 15:30 Uhr bis 18:00 Uhr öffentlich ausgelegt. Während der Auslegungsfrist können bei der Gemeindeverwaltung Malterdingen - schriftlich oder mündlich zur Niederschrift - Stellungnahmen abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird weiter darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Beteiligung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, dort aber hätten geltend gemacht werden können.

Malterdingen, 18. April 2013

Bußhardt, Bürgermeister



### AMTSGERICHT EMMENDINGEN - Vollstreckungsgericht -

Gesch.Nr.: 8 K 30/12  
Emmendingen, 08.04.2013

## Zwangsvollstreckung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

**Dienstag, 16. Juli 2013, 9.15 Uhr,  
im Amtsgericht Emmendingen, Karl-Friedrich-Str. 25,  
Sitzungssaal II**

der im Grundbuch von Malterdingen Blatt 1226 eingetragene nachstehende Grundbesitz versteigert werden und zwar

Flurstück Nr. 25 Bombacher Str. 5 3 a 25 qm  
Gebäude- und Freifläche

(lt. Gutachten: Wohnhaus mit 2 Einheiten, Ursprungsobj. ca. 1905, Erweiterung 2010)

Der Verkehrswert ist gemäß §§ 74 a Abs.5, 85 a ZVG festgesetzt worden auf

€ 235.000,00.

Der Versteigerungsvermerk wurde am 19.09.2012 im Grundbuch eingetragen.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss es auch glaubhaft ma-

chen, wenn der Gläubiger widerspricht. Das Recht wird sonst im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon 2 Wochen vor dem Termin eine Berechnung des Anspruchs -getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen und Kosten- einzureichen. Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundbesitzes oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt, andernfalls tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des zu versteigernden Gegenstandes. Für Gebote kann im Termin gemäß §§ 67 ff ZVG Sicherheitsleistung (**regelmäßig 10 v.H. des festgesetzten Verkehrswertes**) verlangt werden. Bietvollmachten müssen öffentlich beglaubigt sein.

Allgemeine Auskünfte über Versteigerungsverfahren sowie weitere Informationen zum Objekt können Bietinteressenten in einigen Tagen auch übers Internet einholen unter [www.versteigerungspool.de](http://www.versteigerungspool.de)

### Amtsgericht Emmendingen -vollstreckungsgericht-

## Fundsachen

Schlüsselbund mit zwei Schlüsseln (1 WILKA) und Anhänger (pink)

## Wir gratulieren

zum 88. Geburtstag am 24.04.2013  
Herrn Karl Mutschler, Talmweg 3

zum 77. Geburtstag am 24.04.2013  
Frau Magdalena Backhaus, Hebelstraße 15

Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren herzlich.

Wir wünschen ihnen für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



## Bücherei



### Gemeindebibliothek Malterdingen

**Öffnungszeiten:**  
dienstags 16.00 - 18.30 Uhr  
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

Bücherei Malterdingen  
Elke Fellmann  
Hauptstr. 18  
Tel: 911121  
[buecherei@malterdingen.de](mailto:buecherei@malterdingen.de)



## Englisch in der Bücherei



## Englisch in der Bücherei

Vorlese-Spiel-Spaß mit Shannon Platz

## 3. Veranstaltung

Donnerstag, der 18.4.2013

15.00 – 15.30 Uhr für Kinder von 4-6 Jahren  
 15.30 – 16.00 Uhr für Kinder von 7-10 Jahren

Mit den jüngeren Kindern liest und spielt Frau Platz diesmal das Bilderbuch von Eric Carle:

## „From Head to Toe“



Für die älteren Kinder hält Shannon Platz das Bilderbuch von Lorinda Cauley

## „Clap your Hands“



bereit.

Es können Kinder mit und ohne Englisch-Vorkenntnissen teilnehmen.

Der Eintritt ist frei  
 Anmeldung: nicht erforderlich  
 Eltern sind herzlich willkommen

## Für die Bücher - eine Tasche

Unter dem Motto "Nie mehr Bücher aus der Bücherei unterm Arm nach Hause tragen" gab es am Freitag, den 12.4.2013 einen kreativen Bastelnachmittag im Rathaus. Unter Anleitung von Frau Wesolock, Frau Erhardt und Frau Fakler konnten Kinder ihre eigene Büchertasche rund um das Bücherei-Logo mit Farbe, Stempel, Stift und Pinsel gestalten. Heraus kamen tolle kleine Kunstwerke, in denen die kleinen Künstler zukünftig ihre Bücherei-Bücher transportieren können. Der Dank gilt allen an der Organisation Beteiligten!



## Neu eingetroffen

**Bücher für erwachsene Leser:**

- Pehnt, A.: Chronik der Nähe (Frauen-Generationen-Geschichte von Kriegsende bis heute, in der Liebe, Ablehnung, Zuneigung und Distanz eine Rolle spielen.)
- Brasch, M.: Ab jetzt ist Ruhe (Geschichte einer außergewöhnlichen DDR-Familie)
- Barbal, M.: Ein Brief aus der Ferne (Anfang der 60er Jahre zieht eine Familie von einem Bergdorf nach Barcelona)
- Barreau, N.: Das Lächeln der Frauen (Junge Frau findet sich und ihr kleines Restaurant in einem Buch beschrieben und will den Autor kennenlernen)
- Sendker, J.-P.: Herzenstimmen (Fortsetzung von „Herzenhören“, in dem Julia an den Ort einer magischen Liebesbeziehung zurückkehrt, nach Burma)
- Chevalier, T.: Zwei bemerkenswerte Frauen (wahre Lebensgeschichte zweier Forscherinnen im England Anfang des 19. Jahrhunderts)
- Low, S.: Happy ohne Ende (Komödie, über die Zeit nach dem „Happy-End“)
- Roche, C.: Feuchtgebiete

**Krimis:**

- Flebbe, L.: 77 Tage (Detektivin Lila ermittelt innerhalb eines Pflegeinstanzen, der ungewöhnlich hohe Todesfallzahlen aufzuweisen hat.)
- Cornwell, P.: Der Keim des Verderbens (Dr. Scarpetta hat es mit einem tödlichen Virus zu tun und muss dessen Verbreitung verhindern)
- Hoffman, J.: Vater unser (Ein angesehener Chirurg ermordet Frau und Kinder. Ist er psychisch krank oder ein gesuchter Serienkiller?)

**Sachbücher:**

- Roberts, M.: Die Sprache der Pferde
- Capus, A.: Skidoo - Meine Reise durch die Geisterstädte des Wilden Westens
- Scobie, C.: Wiedersehen in Lhasa – Die Geschichte einer außergewöhnlichen Freundschaft zweier Frauen
- Bergeijk, J. v.: Goldfieber – wie ich in Australiens Outback reich werden wollte
- Desserts – für jeden Tag, für Feste und Gäste: Fruchtiges, Zartes, Cremiges, Üppiges, Warmes und Eisiges
- König, I.: Römertopf



Sie haben eine **Tischtennisplatte**, die sie nicht mehr gebrauchen, die aber immer noch in einem guten Zustand ist? Ebenso andere Spielgeräte oder Spiele? Wir freuen uns darüber

## Hast Du Interesse an Sport und Französisch? Dann melde dich jetzt an für die Sprachkurse der deutschen Sportjugend!

Die deutsch-französischen Tandem-Sprachkurse „Sport und Sprache“ richten sich an Jugendliche, die Mitglied in einem Sportverein sind.

Die Deutsche Sportjugend (dsj) organisiert in Zusammenarbeit mit dem Französischen Olympischen Sportbund (CNOSF) sowie mit Unterstützung des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW) deutsch-französische Tandem-Sprachkurse kombiniert mit vielfältigen Sportaktivitäten.

Die Kurse finden je zur Hälfte in Frankreich und in Deutschland statt und vermitteln nicht nur allgemeine Kenntnisse in der Partnersprache, sondern gewähren auch Einblicke in die Kultur und den Alltag beider Länder.

Teilnehmen können deutsche und französische Jugendliche, die Mitglied in einem Sportverein sind und die französische Sprache gemeinsam mit gleichaltrigen Französischen und Franzosen erlernen bzw. ihre Sprachkenntnisse anwenden und verbessern wollen. Voraussetzung für die Teilnahme sind mindestens zwei Jahre Französischunterricht

Es gibt 3 Kurse, die sich an verschiedene Altersstufen richten: 13-15 Jahre, 14-16 Jahre und 15-17 Jahre.

Weitere Informationen: [www.dsj-frankreichtausch.de](http://www.dsj-frankreichtausch.de), Menüpunkt „Veranstaltungen“



## Kindergarten Nachrichten

### Grund- und Hauptschule Malterdingen Anmeldung der Schulanfänger 2013

Die **Anmeldung** der Schulanfänger für das Jahr 2013/2014 findet am Montag, den 22. 04. 2013 (13.00 – 14.00 Uhr) am Mittwoch, den 24. 04. 2013 (12.00 – 13.00 Uhr) und am Donnerstag, den 25. 04. 2013 (13.00 – 14.00 Uhr) durch die Schulleitung in der Grundschule statt.

Bei der Anmeldung Ihres Kindes in der Schule bringen Sie bitte die Geburtsurkunde mit.

Grund- und Hauptschule

### Ankündigung Kunstausstellung

Mit einer Ausstellung in der Aula des Gymnasium Kenzingen präsentieren 22 Schülerinnen und Schüler des Neigungsfachs Kunst Werke, die in den vergangenen zwei Jahren unter der Leitung von Cornelia Wetzels entstanden sind.

Kunstinteressierte Mitbürger sind herzlich eingeladen, die Ausstellung zu besuchen. Die Ausstellung ist geöffnet von Donnerstag, 25.04.2013 bis Sonntag, 05.05.2013, jeweils von 14:00 bis 17:00. Anlässlich der Vernissage, die am Mittwoch, 24.04.2013 um 19:00 stattfindet, wird es die Gelegenheit geben, mit den Schülerinnen und Schülern ins Gespräch zu kommen.

Monika Beha

## Kirchliche Nachrichten



### Evang. Kirchengemeinde

Pfarramt, Mönchhof 5  
Sekretärin: Helga Karotsch  
Bürozeiten: Dienstag und Freitag  
v. 9.00 – 12.00 Uhr  
Tel. 07644-286  
email: [pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de](mailto:pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de)

#### Donnerstag, 18. April 13

14.30 Uhr Seniorennachmittag mit Abendmahlsfeier  
20.00 Uhr Kirchenchorprobe

#### Freitag, 19. April 13

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger  
15.00 Uhr Kindergruppe „Die Schatzkiste“

#### Sonntag, 21. April 13

9.30 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation mit Abendmahl

#### Dienstag, 23. April 13

19.00 Uhr Besuchsdienstkreis  
20.00 Uhr Posaunenchorprobe

#### Mittwoch, 24. April 13

20.00 Uhr Tanzkreis

#### Donnerstag, 25. April 13

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

#### Wochenspruch

Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen, siehe, Neues ist geworden. (2.Kor. 5, 17)

#### Seniorennachmittag mit Abendmahlsfeier

Am kommenden Donnerstag (18.04.) feiern wir beim Seniorennachmittag das Abendmahl, um den älteren Gemeindegliedern, die nicht mehr so mobil sind um zum Gottesdienst zu kommen, diese Stärkung zu ermöglichen.

#### Seminar „Fit für den Besuchsdienst“

Mitarbeitende im Besuchsdienst übernehmen eine wertvollen Dienst: Sie machen sich auf den Weg und besuchen andere dort, wo sie zu Hause sind – statt in kirchlichen Räumen auf sie zu warten. Besuchsdienst kann unterschiedliche Gesichter haben: z.B. Besuche bei Neuzugezogenen, zum Geburtstag, im Alten- und Pflegeheim, bei kranken Gemeindegliedern.

Wir laden ein zu einem Seminar für Menschen, die schon Besuche machen oder machen möchten. Auch Menschen, die gerne einen Eindruck gewinnen möchten, ob ihnen Besuchsdienstarbeit liegen könnte, sind herzlich willkommen.

Ort: Jacob-Otter-Haus (Ev. Gemeindehaus), Malterdingen, Mönchhof 5

Termin: **Samstag, 27. April 2013, 10.00 – 17.00 Uhr**

Kosten: 20 Euro (incl. Mittagessen)

Referentin: Pfarrerin Dr. Silke Obernauer, Landeskirchliche Beauftragte für Besuchsdienst  
Anmeldung: an Ev. Pfarramt Malterdingen, Mönchhof 5, 79364 Malterdingen

### Konfirmation

Wir heißen am kommenden Sonntag (21. April) 28 Konfirmandinnen und Konfirmanden als mündige Gemeindeglieder willkommen. Das ist nicht nur für die Jugendlichen und ihre Familien, sondern für die ganze Gemeinde ein großes Fest! Es ist wirklich etwas besonderes, wenn die Jugendlichen persönlich bestätigen, was ihre Eltern damals bei der Taufe für sie entschieden haben. Sie bekennen und verantworten vor Gott und vor der Gemeinde ihren Glauben an Jesus Christus und werden für ihren Weg ins Leben unter Gottes Segen und Schutz gestellt.

Folgende Jugendliche sind dabei:

Jens Albrecht, Mönchhof 9  
Yanik Brucker, Im Schwabental 30  
Ellen Bürklin, Heimbacher Weg 5  
Daniel Dick, Im Schwabental 27  
Linda Engels, Im Schwabental 36

Sinah-Balea Feist, Hauptstr. 47

Elias Haberstroh, Hauptstr. 93  
Christian Holzapfel, Endingenweg 2b

David Ikker, Im Specken 9  
Clara Jauch, Markgrafenhalde 4  
Linda Jauch, Lehgasse 9

Stefan Jauch, Lehgasse 9  
Nico Kaiser, Im Spötzinger 2b  
Sofia Kury, Hauptstr. 13

Marco Löffel, Am Spielplatz 4  
Marcel Mitzlaff, Peterhof 1b  
Jana Pfister, Im Specken 13A  
Markus Ruf, Im Ried 5  
Larissa Schappacher, Schulstr. 19  
Dennis Scheer, Emsentalweg 1  
Felix Steier, Schmiedstr. 33  
Katharina Steigert, Dahlienweg 2b

Fabienne Toews, Schulstr. 36  
Jan Trzeciak, Tulpenweg 5  
Alina Wickersheim, Fahngasse 23  
Niklas Wintz, Hauptstr. 91a  
Lukas Zipse, Haldenweg 4  
Sandrina Zipse, Kittelgasse 7

Tagesordnungspunkte sind u.a.:

- Verabschiedung des letzten Protokolls
- Nachbesprechung der gemeinsamen Sitzung der PGRs der Seelsorgeeinheit (12. März 2013).
- Ziele des Pfarrgemeinderats. Rückblick und neue Ziele
- Rückblicke( z.B.: Misereor-Sonntag mit Kinderkirche und Fastensuppe, Ostern, Erstkommunion)

### Altenwerk Hecklingen - Einladung zum Seniorenkaffee

Am 25. April 2013, ab 15 Uhr lädt das Altenwerk zum Kaffee ins Gemeindehaus ein.

### Konfirmation – Herzliche Glückwünsche

Liebe Konfirmanden,  
wir, von der Pfarrgemeinde St. Andreas Hecklingen-Malterdingen, wünschen Euch und euren Familien alles Gute. Wir werden am Sonntag in Gedanken bei Euch sein.



Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

### Donnerstag, 18.04.2013

19.30 Uhr Bibelstunde

### Freitag, 19.04.2013

17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

### Samstag, 20.04.2013

9.00 Uhr Frauenfrühstück in Köndringen mit Lisa Feil  
Thema: Gefühle – Motor unseres Handelns  
20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

### Sonntag, 21.04.2013

14.00 Uhr Gottesdienst  
Bezirks-Frauentag in Emmendingen mit Lisa Feil  
10.00 Uhr zum Thema: Was Gnade bewirkt  
12.00 Uhr Mittagessen  
14.00 Uhr zum Thema: Ich bin Ich und Du bist Du – wie Charakterstrukturen unser Leben beeinflussen  
Anschließend Kaffeetrinken

### Montag, 22.04.2013

19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

### Mittwoch, 24.04.2013

17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

**Kontakt:** Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656

### KIRCHE ERLEBEN



## Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstraße 3, 79341 Hecklingen  
Sekretärin: Annette Wild  
Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hecklingen:  
Dienstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
Freitag, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros St. Andreas:

Am 23. und 26. April bleibt das Pfarrbüro wegen Urlaub geschlossen.

### Samstag, 20. April 2013

#### Hecklingen

19:00 Hl. Messe mitgestaltet vom Männergesangsverein Lichteneck

### Sonntag, 21. April 2013 VIERTER SONNTAG DER OSTERZEIT

#### Kenzingen

10:00 Hl. Messe

#### Hecklingen

18:30 Rosenkranz

### Dienstag, 23. April 2013

#### Kenzingen

10:30 Hl. Messe im Kreissenorenzentrum St. Maximilian Kolbe mitgestaltet vom Katholischen Frauenbund

#### Hecklingen

18:30 Rosenkranz

19:00 Hl. Messe

### Einladung zur Pfarrgemeinderatssitzung

Am **Montag, den 22.04.2013**, um 20:00 Uhr findet die Sitzung im Gemeindehaus St. Andreas in Hecklingen statt. Alle sind herzlich eingeladen.



Hauptstr. 68

### Sonntag 21.04.13

18.00 Uhr Gemeinschaftsstunde

Kontakt: Prediger Christoph Hauth, Tel.: 07641 9360640



**Liebe Leserinnen und Leser,**

im Mitteilungsblatt Nr. 15 wurde durch einen Fehler des Verlags versehentlich ein nicht mehr aktueller Termin der Freiwilligen Feuerwehr Malterdingen abgedruckt.

Wir bitten dies zu entschuldigen.

Primo-Verlag Stockach

## Vereinsmitteilungen



### FREIWILLIGE FEUERWEHR MALTERDINGEN

**Aktive Wehr**

Im Laufe der nächsten Woche (KW 17) findet für die Aktiven und das DRK eine gemeinsame Alarmübung statt. Die Alarmierung erfolgt nur über Meldeempfänger!

Der Kommandant



### Schützenverein Malterdingen

**Vereinspokalschießen 2013**

Vom 26. April bis 03. Mai findet wieder das traditionelle Vereinspokalschießen statt, wozu wir jetzt schon alle Vereine-, Gruppen- und Betriebsmannschaften recht herzlich einladen.

**An folgenden Tagen kann trainiert werden:**

Freitagabend ab 20:00 Uhr

Sonntagmorgen ab 10:30 Uhr

Achtung. Am Sonntag den 21.04. findet aufgrund einer privaten Feier kein Training im Luftdruck- als auch auf dem 50 m Stand statt. Dafür besteht am Montag den 22.04 ab 19:30 Uhr die Möglichkeit zum Training auf dem Luftdruckstand.

Das Schützenhaus ist am Sonntag den 21.04. bis 12:00 Uhr geöffnet.

Die Vorstandschaft



### Deutsches Rotes Kreuz Malterdingen

Das DRK lädt alle interessierten jungen Leute zwischen 8 und 12 Jahren zur ersten Gruppenstunde des Jugendrotkreuzes in Malterdingen ein. JRK heißt nicht nur Erste Hilfe, sondern auch viele Spiele, Spaß und Unterhaltung. Für unsere Erste gemeinsame Gruppenstunde laden wir dich in das Vereinsheim in der Hauptstraße 18 (Feuerwehrgerätehaus) ein. Um 16:00Uhr am Freitag den 03.05. geht es los.

Um planen zu können bitten wir um eine Anmeldung durch deine Eltern.

Fragen oder Anmeldungen bitte an Sascha Jockers unter 0176/49475646



### Gesangverein Eintracht Malterdingen 1845 e. V.

## Frühjahrskonzert 2013

Gesangverein  
Malterdingen  
mit  
„Procanto“

Samstag, den 27. April 2013  
in der Festhalle Malterdingen  
19.30 Uhr

Gemeinsam  
mit unseren Gästen

„SWIPOGOS“  
aus Riegel

„Virtuos Voices“  
aus Simonswald

„Teenie –Projektgruppe“  
und  
„Männerchor“

Einlaß ab 19.00 Uhr

Ab in den Urlaub



### Kleintierzuchtverein Malterdingen

Sehr verehrtes Vereinsmitglied

Zur Generalversammlung des Kleintierzuchtvereins C503 Malterdingen e. V. möchte ich Sie herzlich einladen. Unsere Generalversammlung findet am 20. April 2013 im Gasthaus Chada Thai in Malterdingen, Beginn 20:00 Uhr, statt. Als Tagesordnung wurden folgende Punkte festgelegt:

1. Begrüßung und Feststellung der Anwesenheit
  2. Totengedenken
  3. Bericht des Kassierers
  4. Stellungnahme der Kassenprüfer
  5. Entlastung des Kassierers
  6. Bericht des Schriftführers
  7. Bericht des Zuchtwartes Geflügel
  8. Bericht des Zuchtwartes Kaninchen
  9. Bericht des Ringwartes
  10. Bericht des Zuchtbuchführers
  11. Bericht der Frauengruppenleiterin
  12. Bericht des Vorsitzenden
  13. Entlastung der Gesamtvorstandschaft
  - Pause -
  14. Neuwahl der gesamten Vorstandschaft
  15. Ehrungen und Ausgabe der Vereinsmeister
  16. Wünsche und Anträge, Verschiedenes
- Anträge zur Tagesordnung sind bis zum 13.04.2013 schriftlich beim Vorsitzenden Jochem Bickel, Schmiedstr.62, 79364 Malterdingen, einzureichen.
- Es würde uns freuen Sie bei unserer Generalversammlung begrüßen zu dürfen.
- Jochem Bickel, 1. Vorsitzender





## Sportverein Malterdingen

**Generalversammlung des SV Malterdingen  
am Freitag den 19. April um 20<sup>00</sup> im Vereinsheim**

### Tagesordnung

Begrüßung 2. Vorsitzender  
Totenehrung  
Bericht 2. Vorsitzender  
Bericht Schriftführer  
Bericht Hauptkassierer  
Bericht Kassenprüfer  
Berichte der Abteilungsleiter  
Entlastung der Vorstandschaft  
Erläuterungen zu Sepa und zur Neustrukturierung der Beiträge  
Ehrungen  
Neuwahlen  
Vorschau -kommende Aufgaben  
Verschiedenes-Wünsche und Anträge

### Der Vorstand



### Lauf- und Walkingtreff

*neue Laufzeiten - neue Laufzeiten -  
neue Laufzeiten*

**Ab sofort findet der Lauf- und Walkingtreff statt**

- samstags **17.00 Uhr** am **Hecklinger Waldparkplatz**
- mittwochs **18.00 Uhr** ebenfalls am **Hecklinger Waldparkplatz**

**Gemeinsam läuft's sich besser!**

### SG He/Ma - TuS Königschaffhausen 3:3 (1:1)

**Aufstellung:** Sören Langer, Tobias Wurst, Christian Striegel, Marco Huber(46min Christian Binkert), Johannes Spitzmüller, Fabian Strittmatter, Florian Romeike, Stefan Huber, Ingo Mühlemann (82 min Sebastian Meier), Christian Erhardt( 67min Hannes Mühlemann), Mohamed Omeirat

**Tore:** 1:0 Ingo Mühlemann 20min, 1:1 Benjamin Vattes 26 min, 2:1 Florian Romeike 59min, 2:2 Christian Bolz 67 min, 3:2 Mohamed Omeirat 78min, 3:3 Steffen Voll 88 min

**Zuschauer** : 170

**Schiedsrichter:** Dietmar Grässlin

### Torreiches Remis

Am vergangenen Sonntag wollte die SG den nächsten Dreier nachlegen. Um es vorweg zu nehmen, am Ende stand aufgrund des Spielverlaufes ein durchaus leistungsgerechtes Remis.

Bei endlich mal schönstem Frühlingswetter sahen die vielen Zuschauer ein Spiel in dem beide im Defensivverbund sich nicht von Ihrer stärksten Seite zeigten. Viele Chancen auf beiden Seiten prägten das Bild. Das erste Tor erzielte Mittelstürmer Ingo Mühlemann, nach einem von der rechten Seite geschlagenen Freistoß konnte dieser volley am langen Eck stehend zum 1:0 verwandeln. Leider gab das nicht die nötige Sicherheit und nicht allzu lange später konnten die Gäste, nach schönem Angriff über rechts ,durch Vattes zum 1:1 ausgleichen. Auch danach hatten beide Mannschaften die Möglichkeit zu weiteren Toren, diese blieben aber ungenutzt, so, dass man mit dem Unentschieden in die Halbzeitpause ging.

Auch nach dem Wechsel weiter ein offenes Spiel, die erste dicke Chance hatten die Kaiserstühler. Keeper Sören Langer parierte aber stark gegen den blank stehenden Stürmer der Gäste.

Quasi im Gegenzug dann die erneute Führung für die SG, nachdem die Defensive der Schlegel Elf den Ball nicht klar klären konnte , landete dieser vor den Füßen von Florian Romeike, welcher aus gut 20 Metern perfekt per Dropkick den Ball zentimetergenau an den Innenpfosten bugsierte und dieser von dort ins Netz knallte. Die erneute Führung für die Kraskovic Elf. Aber an diesem Tag sollte das noch lange nicht das letzten Wort sein. Zehn Minuten später Freistoß von halbrechts für die Gäste, der Ball kam an den langen Pfosten, wo deren aufgerückter Abwehrspieler mutterseelenallein per Kopf zum 2:2 ausgleichen konnte. Auch danach suchten weiter beide die Entscheidung und die Chancen auf beiden Seiten waren da für weitere Tore. Die Heimmannschaft sollte erneut das Team sein mit der nächsten Hütte. Etwas kurios die Entstehung. Auf der rechten Abwehrseite wurde deren Defensivspieler bedrängt und im Fallen wollte dieser klären, sein Ball kam dann aber als perfekte Flanke hereingeschlagen in den eigenen Sechzehner, wo Mohamed Omeirat hellwach war und zur dritten Führung für die SG an diesem Tag einköpfte. Natürlich hoffte man, dass diese erneute Führung zum Heimsieg reichen würde, leider war dem aber nicht so. Den Schlusspunkt setzte erneut der TuS. Zwei Minuten vor Schluss schlug deren Keeper den Ball ab, der eingewechselte Stürmer Voll foulte eigentlich im Laufduell unseren Aussenverteidiger Spitzmüller sehr offensichtlich, leider sah dies der Schiedsrichter anders und unterbrach das Spiel nicht, sondern ließ weiterlaufen. Steffen Voll umkurvte Keeper Langer und machte den 3:3 Endstand. Dieses letzte Tor von der Entstehung sicher sehr unglücklich und schmerzhaft, dadurch „gefühl“ auch eher eine Niederlage. Sieht man aber den kompletten Spielverlauf dann war die Punkteteilung durchaus ein gerechtes Ergebnis. Da der Tabellenletzte Nimbura erneut verloren hat konnte man somit den Vorsprung auf diesen auf 8 Punkte ausbauen. Nun heisst es nachzulegen in Weisweil, welche aktuell ebenfalls einen sehr guten Lauf haben und auf Platz 4 stehen mit einer kleinen theoretischen Chance auf Platz 2 .

Die zweite Mannschaft glänzte erneut nicht, konnte am Ende aber einen wichtigen 2:1 Sieg landen und ist damit weiter punktgleich mit dem Tabellenführer Bahlingen III. Die Torschützen waren Sebastian Meier und kurz vor Spielende Björn Ruf nach einem berechtigten Foulelfmeter. Aber es ist höchste Zeit wieder eine Schippe aufzulegen, sonst wird's demnächst einen Rückschlag geben.

### Sonntag, den 21.04.2013

FC Weisweil II - SG Hecklingen/Malterdingen II 13.00 Uhr  
FC Weisweil I - SG Hecklingen/Malterdingen I 15.00 Uhr

## Kino

FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen  
vom 18.4.13 bis 24.4.2013  
Tel 07644-385  
www.Kino-Kenzingen.de

### \*\*NEU

So 11,15h  
21.4.

Wir zeigen in Zusammenarbeit mit der Eisdielen >LA STELLA<  
Nach einer wahren Begebenheit...

**SUSHI IN SUHL o.A. 107 min „bes. wertvoll“**

### \*\*NEU

Do bis So 18,30h  
Mo 18. bis 21.4.

Ein richtiger Abenteuer-Film erwartet Sie mit

**KON – TIKI -12- 118min bes. wertvoll**

Erleben Sie die Expedition des wohl berühmtesten Norwegers Thor Heyerdahl...

**\*\*NEU**

Do+Fr+Sa 20,30h

Mo 18,15h

18. bis 20.+22.4.

Eine bittersüße Liebeskomödie von Sarah Polley...

**TAKE THIS WALTZ -12- 116min**

über eine angehende Schriftstellerin, die sich zwischen ihrem liebevollen Ehemann und dem attraktiven Nachbar entscheiden muss.

**\*\*NEU**

Fr+Sa+So 16,30h

Ein Film für Pferdeliebhaber...

**OSTWIND o.A. 100 min bes.wertvoll**

Weil sie in der Schule durchgefallen ist, schicken die Eltern die 14-jährige Mika zu ihrer Oma, die ein Pferdegestüt hat.

**\*\*NEU**

Mo 20,30h

22.4.

Der renommierte Naturfilmer Jan Haft liefert eine einzigartige Bestandaufnahme der Artenvielfalt im deutschen Wald...

**DAS GRÜNE WUNDER – Unser Wald o.A. 93min wertvoll**

Er liegt ganz in unserer Nähe und öffnet eine völlig neue Welt...

**\*\*NEU**

Mo 20,15h

22.4.

in Zusammenarbeit mit der Erzdiözese Freiburg zeigen wir die aktuelle Kurzfilm-Sammlung

Sa+So 14,45

20.+21.4.

**AUGENBLICKE 2013 o.a. 90min****Verlängert !!!****DIE CROODS 3 D -6- 99min „bes.wertvoll“ 3. Wo**

Martina Gedeck und Jeremy Irons in der Literatur-Verfilmung nach Pascal Mercier

Fr+Sa+So 20,30h

19. bis 21.4.

**NACHTZUG NACH LISSABON -12- 112min „bes.wertvoll“ 3.Wo**

Der Lehrer Raimund Gregorius gerät auf die Spur eines Widerstandskämpfers...

Do 20,30h

18.4.

Helen Mirren – Scarlett Johansson und Anthony Hopkins in

**HITCHCOCK -12- 99min bes.wertvoll 2.wo**

Eine Liebesgeschichte über einen der einflussreichsten Filmemacher des letzten Jahrhunderts.

Do+Fr 18,00h

18.+19.4.

Teil II von Seidls „Paradies-Trilogie“

**PARADIES: GLAUBE -16- 113min**

Sa 18,00h

So 20,30h

20.+21.4.

Die Geschichte eines außergewöhnlichen Maler-Künstlers...

**R E N O I R o.A. -12- 101 min 3. Wo**

Erleben Sie eine Sinfonie betörender Bilder in dieser Biografie...

So 18,00h

21.4.

**3096 TAGE -16- 109min 3. Wo**

Die Geschichte der Entführung der Natascha Kampusch...

Mo 18,00h

22.4.

Martina Gedeck in der Literatur-Verfilmung von Marlen Haushofer

**DIE WAND -12- 108min**Dieser Film ist für den „**Deutschen Filmpreis 2013**“ nominiert

Sa 15,00h

20.4. Matthias Schweighöfer in

**SCHLUSSMACHER -6- 110min 4. Wo**

So 15,00h

21.4.

Einfach unschlagbar... Til und Emma Schweiger in

**KOKOWÄÄH 2 -6- 122min 11. Wo**Voranzeige: Freitag, den 26.4. um 20,00h **TON ART** singt bei uns im Kino und stimmt Sie auf den Film **SONG FOR MARION** ein  
Änderungen vorbehalten

## Sonstiges

**Veranstaltungen und Treffpunkte von, für und mit Senioren****Kontakt:** C. Wangler, Tel. 4440Internet: [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de) ; E-Mail: [seniorennetzwerk50plus@web.de](mailto:seniorennetzwerk50plus@web.de)**Spiele und Kommunizieren**

Immer montags um 14.30 Uhr in der Café-Stube der AWO in der Eisenbahnstraße 20. Spielen mobilisiert das Gedächtnis und auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz.

Info: M. Disch, Tel. 92 84 25

**Radfahren für Freizeiträder**

Am Dienstagvormittag (bei schönem Wetter) fahren wir ca. 1,5 Stunden rund um Kenzingen. Abfahrt ist um 9.30 Uhr am Bahnhofsvorplatz, wer Zeit und Lust hat kann gerne mit radeln.

Info: C. Wangler, Tel. 44 40

**Senioren Internet- u. PC-Treff**Mittwochs, im 14-tägigen Turnus, entweder vormittags oder nachmittags, findet im Fraktionszimmer im Rathaus in Kenzingen der Senioren Internet- u. PC-Treff statt. Die genauen Termine entnehmen sie bitte unserer Homepage [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de) unter: Geplantes.

Info: J. Wallmann, Tel. 89 52

**Arboretum in Freiburg-Günterstal**

Am Mittwoch, den 24. April wird, in Zusammenarbeit mit dem Schwarzwaldverein, eine Wanderung mit Führung im Arboretum in Freiburg-Günterstal angeboten. Das Arboretum, ein Teil des Freiburger Stadtwaldes, in dem auf einer Fläche von 100 Hektar zu Studienzwecken über 1300 verschiedene heimische und fremde Baum- und Straucharten aus 5 Kontinenten wachsen. Darunter den mit 63,33 Meter höchsten Baum Deutschlands. Die Fahrt erfolgt mit der Bahn. Treffpunkt ist um 12.45 Uhr am Bahnhof.

Info und Anmeldung: Ch. Benzin, Tel. 76 05

**Kontakt-Café**

Am Donnerstag, den 25. April ist unser Kontakt-Café wieder geöffnet. Treffpunkt ist von 14.30 – 16.30 Uhr im Club-Raum der AWO in der Eisenbahnstraße 20. Wir laden Sie hierzu recht herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

Info: W. Willrich, Tel. 92 33 64

**Für Interessierte sind wir im Internet zu finden unter:**  
**[www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)**

## Der Landwirtschaftspreis für unternehmerische Innovationen (L-U-I) bereits zum 17. Mal!

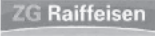



### Noch bis 30. Juni bewerben!

Bereits zum 17. Mal wird im Jahr 2013 der L-U-I vergeben. Bewerber können sich alle landwirtschaftlichen Betriebe und Unternehmen oder solche, die in beispielhafter Weise im vor- und nachgelagerten Bereich mit der Landwirtschaft zusammenarbeiten. Das können Betriebe der Gastronomie, des Handwerks oder des Handels sein oder aber Einzelpersonen, Gruppen oder Gemeinden mit herausragenden Ideen. Es werden die Kategorien Landwirtschaft, Unternehmenskooperation und Initiativen für Gemeinden unterschieden. Der L-U-I ist insgesamt mit 5.000 Euro dotiert und wird von der ZG Raiffeisen eG und der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau gestiftet. Sie tragen den L-U-I gemeinsam mit den drei berufsständischen Landjugendverbänden in Baden-Württemberg, den Landfrauen- und Bauernverbänden sowie der Universität Hohenheim.

### Bewerbungsschluss ist der 30. Juni 2013

Bewerbungsunterlagen gibt es auch als Download unter [www.lui-bw.de](http://www.lui-bw.de) oder bei den beteiligten Organisationen. Dort finden Sie auch Beispiele von L-U-I - Siegern der letzten Jahre. Ansprechpartner für Südbaden ist Alexander Seibold vom Bund Badischer Landjugend: 0761 - 2713333 oder [alexander.seibold@blhv.de](mailto:alexander.seibold@blhv.de)

Mit freundlicher Unterstützung:  und 

## Betriebswirtschaftliche Auswertung richtig interpretieren lernen

In einem Praxisseminar lernen die Teilnehmer am Montag, 22. April in der Gewerbe Akademie Freiburg, die betriebswirtschaftliche Auswertung (BWA) nach dem DATEV-Programm richtig zu interpretieren.

Die BWA ist die Summe aller buchhalterischen Daten in einem Unternehmen und zudem eine wichtige Grundlage für unternehmerische Entscheidungen. Zunächst wird über die Leistungen der DATEV informiert. Danach lernen die Teilnehmer, wie der Jahresabschluss gegliedert ist. Weiter geht es um die verschiedenen Kontenrahmen und Kontenklassen. Auch Wertschöpfung, Personalkosten und Liquidität sind wichtige Themen. Das Seminar richtet sich an alle, die genau wissen wollen, welche Informationen sich hinter den Zahlen verbergen.

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen kann eine Bildungsprämie beantragt und bewilligt werden. Weitere Informationen erteilt die Gewerbe Akademie unter Telefon 0761152500.

## Deutscher Brennertag während der Intervitis in Stuttgart

Am Samstag, dem 27. April 2013, findet um 10.00 Uhr in Stuttgart auf dem Messegelände der Deutsche Brennertag statt. Hauptreferent ist Finanzminister Dr. Wolfgang Schäuble. Er spricht über die Zukunft der Klein- und Obstbrenner nach Ende des Branntweinmonopols. Bundesgeschäftsführer Gerald Erdrich spricht über die Änderungen der Europäischen Spirituosenverordnung. Mitglieder der Kleinbrennerverbände, die anschließend noch auf die Intervitis wollen, können Ermäßigungen auf den Eintrittspreis erhalten. Bei entsprechendem Bedarf werden auch Busse nach Stuttgart organisiert. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Verband in Verbindung. Verband Badischer Klein- und Obstbrenner e.V. Appenweier Tel: 07805/9129810 E-Mail: [kleinbrennerverband@t-online.de](mailto:kleinbrennerverband@t-online.de)



## Für Steuerberater/Arbeitgeber:

### Neue Seminare zur Sozialversicherung

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg bietet auch 2013 wieder Seminare zu sozialversicherungsrechtlichen Fragen an. Das kostenfreie Angebot richtet sich an Arbeitgeber, Mitarbeiter in Person albüros und Steuerberater.

Nach ihrem gesetzlichen Auftrag prüfen die Rentenversicherungsträger spätestens alle vier Jahre die ordnungsgemäße Zahlung der Sozialabgaben bei den Arbeitgebern. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg steht Arbeitgebern aber auch schon vor den Prüfungen mit Rat und Tat zur Seite. Mit den diesjährigen Seminaren „Was ändert sich bei den Minijobs und in der Gleitzone?“ und „Versicherungsrechtliche Beurteilung von besonderen Personengruppen bei der Betriebsprüfung (Rentner, Familienangehörige, Personen mit einer berufsständischen Versorgung, Schüler, Studenten und Praktikanten)“ sollen ihnen praxisbezogene Sachverhalte und die gesetzlichen Änderungen bei den Minijobs und in der Gleitzone erläutert werden.

Das Regionalzentrum Freiburg bietet folgende Seminare an:

**Seminar: „Was ändert sich bei den Minijobs und in der Gleitzone?“**

Veranstaltungsort:

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg  
Regionalzentrum Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Str. 3,  
**79100 Freiburg**

**15.05.2013 09:00 – 12:00 Uhr oder 14:00 – 17:00 Uhr**

Veranstaltungsort:

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg  
Regionalzentrum Freiburg, Außenstelle Lörrach, Feldbergstr. 16,  
**79539 Lörrach**

**16.05.2013 09:00 – 12:00 Uhr oder 14:00 – 17:00 Uhr**

Veranstaltungsort:

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg  
Regionalzentrum Freiburg, Sprechtagsort Waldshut, Waldtorstr. 1a,  
**79761 Waldshut-Tiengen**

**17.05.2013 09:00 – 12:00 Uhr**

**Seminar: „Versicherungsrechtliche Beurteilung von besonderen Personengruppen bei der Betriebsprüfung (Rentnern, Familienangehörige, Personen mit einer berufsständischen Versorgung, Schüler, Studenten und Praktikanten)“**

Veranstaltungsort:

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg  
Regionalzentrum Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Str. 3,  
**79100 Freiburg**

**05.06.2013 09:00 – 12:00 Uhr oder 14:00 – 17:00 Uhr**

Veranstaltungsort:

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg  
Regionalzentrum Freiburg, Außenstelle Lörrach, Feldbergstr. 16,  
**79539 Lörrach**

**06.06.2013 09:00 – 12:00 Uhr oder 14:00 – 17:00 Uhr**

Bitte beachten Sie: Die Teilnehmerzahl an den Seminaren ist begrenzt. Berücksichtigt werden Interessenten in der Reihenfolge der Anmeldung. **Anmeldeschluss ist der 26. April 2013.**

Sie können sich zu den Arbeitgeberseminaren unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) online anmelden. Über den Bereich „Wichtige Links“ kommen Sie direkt zu den Arbeitgeberseminaren.

**Die Arbeitgeberseminare werden jedes Jahr per Newsletter angekündigt. Wir empfehlen Ihnen daher, unseren kostenlosen Newsletter zu abonnieren.**